



# Dossier d'accompagnement *DE CENDRE ET D'OR*



## DE CENDRE ET D'OR

Théâtre musical pour enfants, chanteurs et acteurs  
Création mondiale de Sally Galet sur un livret de Thomas Gornet  
Mise en scène : Sergio Simón  
Direction musicale : Debora Waldman

Commande de l'Opéra de Limoges en partenariat avec l'Éducation nationale, avec le soutien du Ministère de la culture et de la communication (DRAC Nouvelle-Aquitaine), la SACEM, CANOPE (Le Réseau de Création et d'Accompagnement Pédagogique), Culture, la Fondation SACF, BNP Paribas, la Fondation Daniel et Nina Carasso.

Avec la collaboration de France 3 Limousin.

**JEU. 29 JUIN 2017 | 14 H 30 (sco)**  
**VEN. 30 JUIN 2017 | 14 H 30 (sco)**  
**SAM. 1<sup>ER</sup> JUILLET 2017 | 20 H**

**WWW.OPERALIMOGES.FR**  
**05 55 45 95 95**



NOUVELLE-AQUITAINE



## VENIR À UN SPECTACLE

**Nous sommes très heureux de vous accueillir à l'Opéra de Limoges !**

Ce dossier vous aidera à préparer votre venue avec les élèves. Vous pouvez le diffuser et le dupliquer librement.

Le service des publics est à votre disposition pour toute information supplémentaire.

N'hésitez pas à nous envoyer tous types de retours et de témoignages.



**Jeudi 29 juin 2017 - 14 h 30**

**Vendredi 30 juin 2017 - 14 h 30**

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet 2017 - 20 h**

1 heure environ, sans entracte

## INFORMATIONS PRATIQUES

La représentation débute à l'heure indiquée.

Nous vous remercions d'arriver au moins 30 minutes à l'avance, afin de faciliter votre placement en salle. Les portes se ferment dès le début du spectacle.

Nous rappelons aux enseignants et accompagnateurs que les élèves sont sous leur responsabilité pendant toute leur présence à l'Opéra. Ces derniers doivent demeurer silencieux pendant la durée de la représentation afin de ne pas gêner les artistes et les autres spectateurs.

Il est interdit de manger et de boire dans la salle, de prendre des photographies, de filmer ou d'enregistrer.

Les téléphones portables doivent être éteints.

Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve d'autorité si nécessaire.



Cliquer sur les liens Internet dans le texte et accéder directement aux pages concernées.

### AUTOUR DE LA CRÉATION

- **« Autour de la scénographie »**  
Exposition de maquettes réalisées par des élèves de l'académie de Limoges.  
Foyer du public.

**Nous vous souhaitons une très bonne représentation !**

## DE CENDRE ET D'OR : LE PROJET

*De Cendre et d'or* est un projet vocal participatif initié et coordonné par l'Opéra de Limoges, en partenariat avec le Rectorat de Limoges et le Conservatoire à rayonnement régional de Limoges.

Il rassemble une centaine d'enfants autour d'un livret et d'une œuvre musicale, commandes faites à Thomas Gornet et Sally Galet. Ces enfants bénéficient, depuis 2015, des interventions hebdomadaires d'une chanteuse lyrique et d'un chorégraphe-metteur en scène.

### LES CLASSES :

Classe CE2 puis CM1/ Ecole du Roussillon - Limoges

Classe CM1 puis CM2 / Ecole du Vigenal - Limoges

Classe CM2 / Ecole Jean Moulin - Couzeix

Classe 6e / Collège Maurice Genevoix - Couzeix

Chœur de l'Avant-Scène du Conservatoire à rayonnement régional de Limoges



### PERSONNAGES

**La Mère** - soprano

**L'Enfant**

**L'Adulte**

**Le Chœur**

**Les Enfants**

**Cendrillon**

**Le Prince**

**Les demi-sœurs**

### LES INSTRUMENTS DE L'ORCHESTRE

1 flûte - piccolo

1 clarinette en sib

1 saxophone soprano-alto-ténor

1 trompette sib jouant le cornet

1 trombone ténor jouant le trombone basse

1 piano

1 violon

1 alto

1 violoncelle

Percussions

### UN OUVRAGE EN 1 PROLOGUE ET 12 MORCEAUX

Prologue

1 - Ouverture

2 - Le travail

3 - Le nom

4 - Sous les cendres

5 - L'opéra

6 - Le duo de Cendrillon et du Prince

7 - La chanson des demi-sœurs

8 - Questions d'amour

9 - Cendrillon réplique

10 - Cendrillon 2017

11 - Princillon

12 - La fin



## **DE CENDRE ET D'OR PAR SERGIO SIMON : MISE EN SCÈNE, SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES**

*Une singulière création musicale pour enfants, soprano, comédien et ensemble instrumental*

Au départ, une centaine d'enfants, un auteur-librettiste, une compositrice, une artiste lyrique et un chorégraphe se lancent dans une aventure singulière, originale : celle d'une création de théâtre musical pour enfants, chanteurs et comédiens.

Après une première année de travail avec les enfants et Eve Christophe – durant laquelle le travail corporel a nourri le travail sonore, le corps physique a entamé un dialogue constant avec le corps sonore – j'ai pu commencer l'entreprise de mise en scène.

Le livret, nourri des rencontres entre les élèves et Thomas Gornet, a permis à ce dernier de nous livrer très habilement sa vision de notre histoire :

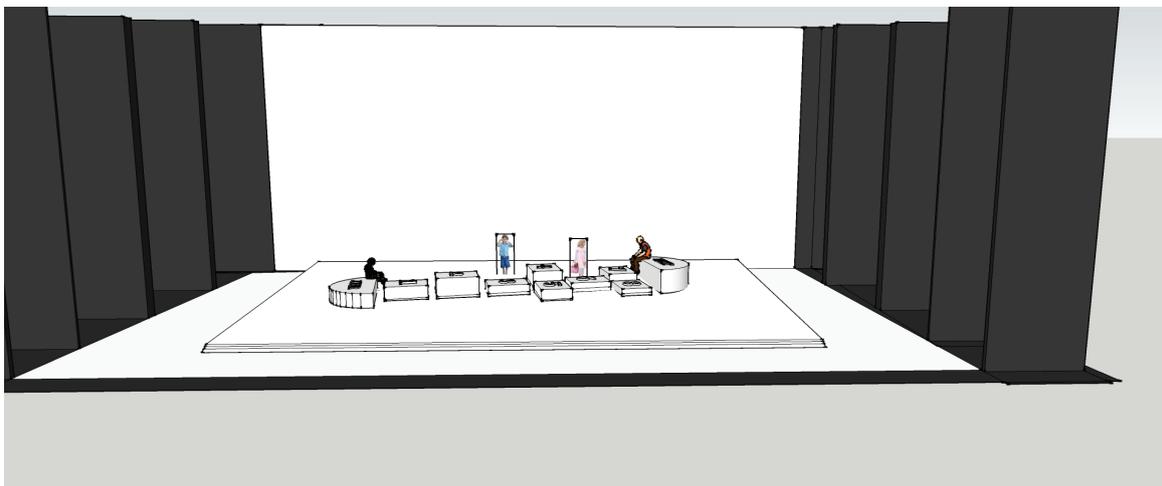
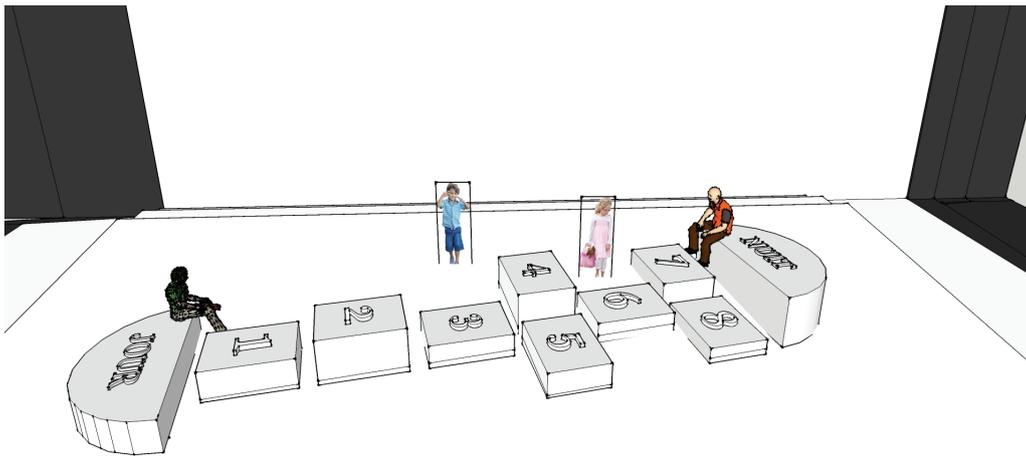
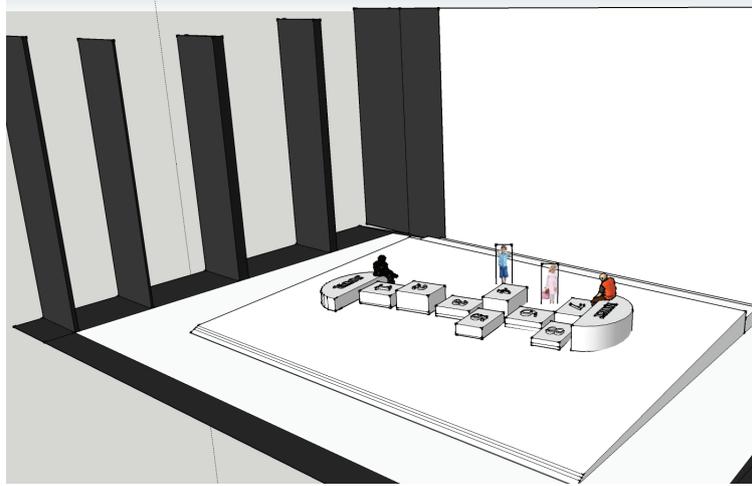
- Celle de Cendrillon – point de départ de notre aventure – devient prétexte à questionner les nouveaux codes amoureux de la société contemporaine, la famille recomposée, l'ascenseur social qui situe chaque individu à un étage de la société selon des critères inscrits, les bonnes manières, la bonne grâce, la beauté ou l'élégance. Le cas de Cendrillon devient alors une allégorie de notre société, loin de la morale du conte qui semble aller de soi, spécialement pour les lecteurs habitués aux éditions pour enfants et aux adaptations cinématographiques.
- Celle de notre travail avec les enfants, de leur découverte du spectacle vivant et de l'opéra en particulier, du tracé et des périples même de la création de *De Cendre et d'or*.

Thomas Gornet laisse ainsi un espace propre à chacune de ces deux histoires dans le livret. Ce que la partition de Sally Galet vient exalter.

L'histoire peut alors commencer comme commence un rêve. Au départ, un désir, une pulsion, un besoin ; ensuite, une construction imaginaire, une empreinte que l'on pose dans le subconscient sans que notre volonté n'y puise rien. Une empreinte que révèlent la scénographie et les costumes, dépouillés jusqu'à l'essentiel. Les élèves-interprètes évoluent dans un large espace et deviennent eux-mêmes la structure de l'œuvre. Le décor, entièrement blanc, évoque un livre ouvert dont les pages vierges restent à écrire... librement par les enfants. *Une chambre d'enfant, une classe d'école, une cour de récréation avec sa marelle et pourquoi pas une scène d'opéra...* le décor se transforme au gré de l'imagination des enfants. Images vidéo, oreillers blancs et lumières multiplient les possibilités.



**DE CENDRE ET D'OR PAR SERGIO SIMON :  
MISE EN SCÈNE, SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES**



## LE VOCABULAIRE DU THÉÂTRE

### 5 - L'opéra

Ici c'est Jardin*.	Là-dedans	Et la scène toute en bois
C'est à dire la droite pour toi et la gauche pour moi	C'est l'orchestre* Dans la fosse* C'est l'orchestre	Pour y taper les trois coups*
C'est au Jardin qu'on trouve la citrouille	Qui jouera	Et la scène toute en bois
Transformée par la marraine en carrosse	Pour le bal	C'est ici et c'est chez nous
	L'Opéra	Et la scène toute en bois
	Ici les pendrillons*	Pour y donner de la voix
C'est à Jardin que vivent les souris	Que la marraine pourrait	Ouvrir un livre de contes
Les lézards qui devinrent par magie	Transformer en belles robes	Où Cendrillon nous raconte
De magnifiques chevaux et laquais		Comment elle a pu passer
Qui emmenèrent Cendrillon danser	Tout là-haut	De souillon à mariée
	C'est les cintres*	
Ici c'est Cour*	Pour y accrocher les rêves	
C'est à dire la gauche pour toi et la droite pour moi	Le parterre*	
	Les balcons*	
C'est la cour du château où Cendrillon	Le premier*	
Dévala l'escalier toute essoufflée	Le deuxième*	
Et précipitée laissa son chausson	Et les loges*	
Sur la colle mise pour l'attraper	La corbeille*	
	Le fond de scène* c'est là-bas derrière	
Là le rideau	C'est là le cimetière où git sa mère	
Celui derrière lequel se cacher		
Quand Cendrillon veut vraiment éviter	Cendrillon s'y rend souvent	
Que le Prince ne lui fasse essayer	Pour lui demander comment	
Son chausson trouvé sur l'escalier	Vont tourner les évènements	
	Si le princ' l'aime vraiment	

**Côté Jardin et cour :** termes pour désigner les côtés du plateau. Quand on est spectateur, *jardin* désigne la gauche et *cour* la droite.

**La fosse :** espace situé sous la scène, réservé aux musiciens.

**Les pendrillons :** rideaux de faible largeur, souvent en velours noir, qui servent à cacher les coulisses.

**Les cintres :** partie du théâtre située au dessus de la scène qui comprend le gril (plancher à claire-voie où se situe l'appareillage de la machinerie) et les passerelles d'accès au gril.

**Le parterre, les balcons (le premier, le deuxième), la corbeille :** noms des différentes parties où peuvent s'installer les spectateurs.

**Les loges :** espaces réservés aux artistes pour se préparer avant la représentation.

**Le fond de scène :** partie du plateau placée le plus loin du public.

**Les trois coups :** à l'origine, ils étaient frappés avec un bâton sur le plancher de la scène, juste avant le début d'une représentation, pour attirer l'attention du public mais également prévenir les machinistes en coulisses.

QU'EST-CE QUE CENDRILLON AU XXI<sup>E</sup> SIÈCLE?

LA FAMILLE RECOMPOSÉE

**7. La chanson des demi-sœurs**

*Les demi-sœurs*

Et nous alors ? oui ! et nous alors ?

On nous appelle les demi-sœurs

Mais nous ne sommes pas des moitiés

Jeunes filles de la tête aux pieds

La Cendrillon a perdu sa mère

Depuis elle a une mine en fonte

Mais nous on a perdu notre père

Et personne n'en a fait un conte

Tout le monde dit qu'elle est si pure

Serviable intelligente et gentille

Cheveux longs, blonde et belle, c'est sûr!

Oh oui elle est forcément jolie

La pauvre elle fait tout le ménage?

Elle brosse frotte cire essuie

Mais elle se tait et nous sourit

Elle reste sage comme une image

(...)

UNE PRINCESSE, UNE LYCÉENNE ?

**10. Cendrillon 2016**

(...)

*Un-e enfant*

La Cendrillon d'aujourd'hui

Est en sept pieds et sans rime.

*Les enfants*

Une fille du lycée

De celles qu'on ne voit pas.

Qui se cache constamment

Derrière ses longs cheveux

Elle a à peine une amie

Ne parle pas aux garçons

Elle baisse ses grands yeux

Et espère être invisible

Elle pourrait être toi

Elle pourrait être toi

Ou même moi, même moi

Un étudiant de la fac

Hyper beau et plein d'argent

Invite à une giga fête

Les filles les mieux notées

A ses critèr' de beauté

Cendrillon se trouve moche

Se dit qu'elle n'aura pas

La chance d'être choisie.

Et se trouve tout' moisie.

Alors sa télé s'allume...

Et apparaît le visage

D'une femme qui se dit

Être sa vieille marraine.

Cendrillon doit s'équiper

D'une télécommande.

Cendrillon ne savait pas

Que cette fée existait

Encore moins dans sa télé.

Elle était désespérée

Donc se mit à l'écouter

En appuyant sur le 1

Ses cheveux s'arrangeront

Tout autour de son beau front.

Si elle appuie sur le 2

Sa silhouette deviendra

Presque comme Rihanna.

Et en pressant sur le 3

Trois très beaux gardes du

corps

La veill'ront comme un trésor.

Il ne faut par contre pas

Appuyer sur le zéro

Ou bien ça s'annulera

Un' fois arrivée là-bas

Au milieu de tous ces jeunes

Bien habillés et lookés

Ell' se sent comme un canard

Perdu dans un poulailler

Elle se demande alors

Si elle a vraiment envie

De changer sa vraie nature

Tout ça pour espérer plaire

A la star de la soirée

Ell' sort la télécommande

Presse la touche zéro

Et redevient tout' pouilleuse.

Les fill' crient en la voyant

Les gars rient et se détournent

Alors le bogoss' la voit

Il lui dit qu'il en a marre

D'la superficialité

Qu'elle a l'air d'être elle-même

Et pas toujours déguisée

Elle pourrait être moi

Elle pourrait être toi

Ou même vous, même vous

## ÉCOUTER, VOIR, LIRE

### OUVRAGES

- *Guide de l'opéra*, Fayard, « Les indispensables de la musique », 2000
- *Dictionnaire encyclopédique de la musique*, R. Laffont, « Bouquins », 1998
- P. Dulac (sous la dir.), *Inventaire de l'opéra*, Universalis, « Inventaires », 2005
- T. Gornet, *A bas les bisous*, illustration : A. Petit, Rouergue, Zig Zag - Septembre 2012

### LIENS



- Sur l'opéra en général / Autour de L'Affaire Tailleferre <https://www.reseau-canope.fr/tailleferre/#autour-de-laffaire-tailleferre>



- Sur le mythe de Cendrillon / dossier d'accompagnement sur *La Cenerentola*, opéra de Limoges : <http://www.operalimoges.fr/fr/spectacle/323>



- L'univers de Sally Galet : <http://www.sallygalet.com>

Création de l'Opéra de Limoges / en partenariat avec l'Éducation nationale, DRAC Nouvelle-Aquitaine (Direction Régionale des Affaires Culturelles / Ministère de la culture), la SACEM, CANOPÉ (Le Réseau de Création et d'accompagnement pédagogique), la région Nouvelle-Aquitaine, la Ville de Limoges, Cultura, la Fondation SNCF, BNP Paribas ainsi que de France 3 Limousin.

Avec le patronage de la Commission nationale française pour l'UNESCO

## DISTRIBUTION

Musique : **Sally Galet**

Livret (d'après collecte auprès des enfants):

**Thomas Gornet**

Direction musicale : **Débora Waldman**

Chef de chœur : **Patrick Malet**

Mise en scène, scénographie, costumes :

**Sergio Simòn**

Création lumières : **Ludovic Pannetier**

### Musiciens :

Flûte + Piccolo : **Chloé Noblecourt** \*

Clarinete en Sib : **Laura Mañez Miralles**

Saxophone Soprano-Alto-Ténor :

**Vincent Mondy**

Trompette sib jouant le corne : **Javier Rossetto**\*

Trombone ténor jouant le trombone basse :

**Sébastien Orzan**

Percussion : **Jerôme Viollet**

Piano : **Gilles Leconte**

Violon : **Albi Binjaku**\*

Alto : **Jean-François Salies**\*

Violoncelle : **Philippe Deville**\*

\* Musiciens de l'Orchestre de l'Opéra de Limoges

### Préparation des classes :

Artiste lyrique, coach vocal : **Eve Christophe**

Expression corporelle : **Sergio Simòn**

Dumiste, assistante : **Claudine Loudière**

### Les classes :

Classe CM1/ Ecole du Roussillon - Limoges

Classe CM2 / Ecole le Vigenal - Limoges

Classe 6e / Collège Maurice Genevoix - Couzeix

Chœur de l'Avant-Scène du Conservatoire à Rayonnement Régional de Limoges

## OPÉRA DE LIMOGES

**Anne Thorez**

Chargée des actions éducatives et culturelles / accessibilité

05.55.45.95.11

[opera\\_educatif@ville-limoges.fr](mailto:opera_educatif@ville-limoges.fr)

[www.operalimoges.fr](http://www.operalimoges.fr)